

???????? ?? ???? (o??? ??????)

27 ????????? 2014 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ??? — ?????? ?????????? ??? — ??? 12, ?????????? 3 —
????????????? ?, ?????????? 5 — ?????????? 2006/112/? — ??? 98, ?????????? 1 ? 2 —
????????????? III, ?????? 5 — ?????? ?? ?????????????? — ?????? ?? ????????? ? ??????????????
?? ?????? — ?????? ?????? ?? ??????? ??????, ?????? ????????? ????????? ?????? ?? ??? ??
????????????????? ?????? ? ?? ?????? ? ?????????? ??? ????? ? ??????“

?? ?????????? ??? C?454/12 ? C?455/12

? ??????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ??
Bundesfinanzhof (?????????) ? ?????? ?? 10 ??? 2012 ?, ?????????? ? ?????? ?? 10 ?????????
2012 ?, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ????

Pro Med Logistik GmbH (C?454/12)

?????

Finanzamt Dresden-Süd

?

Eckard Pongratz, ? ?????????? ?? ?????? ?? Karin Oertel (C?455/12)

?????

Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt,

????? (???? ??????),

???????? ?? ??: C. G. Fernlund (?????????), ?????????????? ?? ??????, C. Toader ? E.
Jaraši?nas, ?????,

????????? ??????: P. Mengozzi,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????,

???? ?? ??????? ?????????????, ?????????????:

- ?? Pro Med Logistik GmbH, ?? J. Seelinger, Rechtsanwalt,
- ?? ??? Pongratz, ?? T. Küffner ? T. Streit, Rechtsanwälte,
- ?? ?????????????? ?????????????, ?? T. Henze ? K. Petersen, ? ?????????? ??
????????????????,

– ?? ????????????? ?????????????, ?? G. Palmieri, ? ??????????? ?? ??????????????,
?????????????? ?? B. Tidore, avvocato dello Stato,

– ?? ????????????? ????????, ?? W. Mölls ? C. Soulay, ? ??????????? ?? ??????????????,
???????? ?????????, ????? ????? ??????????? ?? ??????????? ???????, ????? ?? ?????
???????????? ?? ????????????? ?? ???????????,

?????????? ???????????

????????

1 ??????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ????? ??????????
77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ???????????????????
?? ??????????? ??????? ????????? ??????????? ?????? ????????? — ??? ????????? ?? ??????? ??????
????????????? ??????????: ??????? ????????? ??????? (?? L 145, ??? 1), ?????????? ? ???????????
2001/4/?? ?? ??????? ?? 19 ??????? 2001 ?. (?? L 22, ??? 17, ?????????? ??-????????? „?????
????????????“), ?? ??????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ??????? 2006 ??????? ?????????
???????? ????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ??????????
????????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7, ?????????? ? ?? L 74, 2011 ?, ???
3 ? ?? L 249, 2012 ?, ??? 15, ?????????? ??-????????? „?????????????? ?? ???“), ?????? ? ??
?????????? ?? ????????? ??????????????

2 ??????????????? ?? ??????????? ? ????????? ?? ??? ?????, ?????? ?????? Pro Med Logistik
GmbH (?????????? ??-????????? „Pro Med“) ? Finanzamt Dresden-Süd (????????? ?????????????????
?? ?????????-??), ? ??????? ?????? ??? Pongratz, ? ????????????? ?? ?? ??????? ?? ????? Oertel, ?
Finanzamt Würzburg (????????? ??????????????????? ?? ??????????), ?? ?????? ?? ??????? ??????
????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ????????? ????????? ?? ????????? ?
?????????????? ?? ??????? ?? 2003—2007 ?.

???????? ???????

?????????? ?? ??????

?????? ???????????

3 ????? 2, ????? 1 ?? ?????? ??????????? ??????????:

„? [???] ?? ??????:

„1. ??????????? ?? ?????? ?? ??????, ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????????? ?????, ??????????? ? ??? ? ? ?????????“. [?????????????? ???????]

4 ??? 12, ????????? 3, ????? ?), ????? ? ?????? ??????? ?? ??? ??????????? ??????:

„???????????????? ?????? ?? [???] ?? ????????? ?? ?????? ????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????? ? ? ??? ? ??? ? ? ????????????? ?? ?????? ? ? ????????????? ?? ??????. ?? 1
?????? 2001 ?. ?? 31 ????????? 2005 ?. ?????????????? ?????? ?? ??? ? ? ??? ??-????? ?
15 %.

[...]

?????????? ??????? ?????? ??? ? ? ?????????? ??? ? ? ? ? ?????????? ??????. ???????????
?????? ? ? ??????????? ??? ? ??????? ? ? ?????????????? ??????, ????? ? ? ??? ? ? ??? ? ?-

????? ?? 5 %, ? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????, ?????????
? ?????????????? ?“. [????????????? ??????]

5 ?????????? ? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? „?????? ?? ?????????????? ??
????? ? ??????, ?? ?????? ????? ?? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ???“, ??? ?????????
?????????????:

„??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??-????? ??????????,
????????? ?? ?? ?????, ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ??????????.

??????????

?????????

[...]

5

?????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????.

[...]“. [????????????? ??????]

????????????? ?? ??

6 ???? 96 ?? ?????????????? ?? ??? ??????????:

„????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????
????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? ? ?? ?????????????? ?? ??????“.

7 ?????????? ???? 97, ?????????? 1 ?? ???? ??????????:

„?? 1 ?????? 2006 ?. ?? 31 ?????????? 2010 ?. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ???? ?? ????
??-????? ?? 15 %“.

8 ???? 98, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????????????? ?????????? ??????????:

„1. ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????.

2. ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?
?????????????, ?????????????? ? ?????????????? III“.

9 ?????? 5 ?? ?????????????? III ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? „?????? ?? ????????? ?
????????????????? ?? ??????“ ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ?????? ??
????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ? ???? 98 ?? ?????? ??????????.

?????????????? ??????

?? ?????? ?? ????????????? ?????? ????????????????? ?? ?????????, ??????? ????????????????? ??

???????? ?????? ?????????? ?????????????? ???????? ? ?????????? ?? ????????????,
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? ?????? ?? ?????????????????
????????“.

15 ???? 21, ?????????? 1—3 ?? PBefG ??????????:

„(1) ????????????????? ? ???????? ?? ?????????? ????????????, ?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ?
?? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????
????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ??????????.

(2) ????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ???????????.

(3) ????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ???????? ?????????????????? ?? ?????????, ???????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????, ????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????????
?????????????, ?????????????? ???????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?
????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????“.

16 ?????????? ????? 22 ?? PBefG:

„????????????????? ? ???????? ?? ?????????? ?????????, ????????:

1. ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????,

2. ???????????? ? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????,

3. ???????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ??? ?????????????“.

17 ?? ?????????? ?? ????? 46, ?????????? 2, ?????? 1 ? 3 ?? PBefG ?????????????????????? ????????? ?
????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? „????????? ?????????“, ??
?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ????? 2, ?????????? 1, ????? 4 ?? ????? ??????.

18 ???? 47 ?? PBefG ?????????????:

„(1) ????????????????????? ???????? ? ???????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????, ??????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????
?????????????????????, ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?? ??????????
??? ? ?????????????? ?? ??????????????????.

(2) ????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ??????????, ? ?????? ?? ?????????
????????????????? ?? ??????????????????. ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ? ?? ?????? ?????????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????,
????????????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????,
????????????????? ? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ??
????????? ??-????????? ?????????.

(3) ????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??????????????????????
????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????. ?? ?????? ?? ?????????? ??????

3. ?????????? ??????????,

23 ?? 27 ??????? 2007 ?. Pro Med ?????? ?????? ????????, ??????????? ?? ?????????? ?? 1
 ????????? 2007 ?. ??????? ?????? ?????????????????????? ????? A ? ?????????????? ??
 ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????
 (Taxi- und Mietwagenunternehmerverband, ?????????? ??-????????? „????????????????“) ?????????
 ????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????, ??????????? ??? ?????????????????????????
 ????? ?. ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ????? 1, ?????????? 1, ?????? ?????????????? ?? ??????, ?
 ??????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????,
 ??????????? ??? ?????????????????????????????? ????? ?. ?????????? ????? 5, ?????????? 1 ?? ???????????
 ?????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ??????????? ?????????????????,
 ?????????????? ? ?????????????? 1 ??? ?????? ??????????

24 ???? ???????, ?????????? ?? Finanzamt Dresden-Süd, ?? Pro Med ? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ???, ?????????????? ? ???? 12, ?????????? 1 ?? UStG,
????????????????? ??????, ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????????????????????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??
?????????????????, ? ?????? ?? ????? ??-????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????????, ?????????????? ? ???? 12, ?????????? 2, ?????? 10 ?? UStG, ?? ? ??????????

25 Pro Med ??????? ?????? ????? Finanzgericht. ????? ??? ??????????????, ?? Pro Med ?????
?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ? ??????, ??
??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ????????. Finanzgericht ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????. ??????? ?????
????????????????????? ?????????????? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????
????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ??
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????????, ?????????? ? ?????? ?????????????????????????????????? ??????. ?????? ?????????????????? ?????????
?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?? ??????
?? ?????????? ?????????????? ??????????????????

26 Pro Med ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? Finanzgericht, ?????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??
????? ??????? ?? ??????? ?? ??????

27 ????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?? ???? 12, ?????????? 2, ?????? 10, ?????? b) ?? UStG ? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ? ?????????? ?? ??????. ?? ?????? ???????, ?????
????????????????? ??????, ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????, ?????? ?
????????????????????? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????, ?????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????. ?? ?????? ???????, ??????? ?????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ?? ???????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ? ??????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????? ?????????, ?? ?? ??????? ??-
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? — ?????????, ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????

28 ??? ?????? ????????? Bundesfinanzhof ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ??
????? ?????????????? ?????????????????? ??????????

„1) ????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ???? 12, ?????????? 3,
?????? ?), ?????? ??????? ??? ??????? ? ?????????????? 5 ?? ?????????????? ? ??? [?????? ??????????????] ?
????? 98, ?????????? 1 ??? ??????? ? ?????? 5 ?? ?????????????? III ??? [????????????????? ?? ???]
????????????????? ??????? ???????, ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? [???] ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????, ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????

2) ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????????, ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ? ??????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????
? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????“.

[illegible]

30 ??????????? ?? ???? Oertel ??????? ????? ??????????? ?????????????? ??????? ??????
 ??????? ???????, ?????? ? ??????????? ????? ?????????, ?????????????? ?????????????? ???????.
 ?????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ????? ?? ?????????????? ?????.
 ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ?????, ????? ??
 ????? ????? ?? ?????????????? ??????????? ????? ?? ??????????????????????. ????? ?????????????? ??????? ?????
 Oertel ??????????? ? ??????? ?????????? ??????????? ???????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????.

31 ? ?????????????? ?? ?? ??? ?? 2003—2006 ??????? ??????? ????? Oertel ????????? ???
 ????????? ??, ????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??? ????? ?? ?????????????? ? ??????? ??
 ??????????????? ?? ??????????????? ?? 50 ?? ??? ? ??????????? ?? ????? ?, ??????????????? ????????? ?? ???, ?
 ????????? ??????????? ?? 7 %.

32 Finanzamt Würzburg ??????? ????????????? ? ??????? ??? ?????????????? ???????
 ?????????????? ??????? ?? ???, ? ??????? 16 %.

[illegible]

34 ???? Oertel ?????? ?????????? ?????? ?????? ???? ????????, ?????? ? ????????

35 ??? ???? ??? ?????? ???????? ???????? ????????????????? ?? ???? 12, ????????? 2, ????? 10, ????? b) ?? UStG ? ????????? ?? ???????? ?????????????, ????? ? ???? C?454/12, Bundesfinanzhof ?????? ?? ???? ????????????????? ? ?? ???????? ?? ???? ????????? ????????????????? ??????:

„???? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ??????? ?? ???? 12, ????????? 3, ????? ?),
 ????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? 5 ?? ?????????? ? ??? [????? ??????????] ??????????
 ?????? ??????, ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ???????
 ?????????????? ?????? ?? ????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ? ??????????? ??
 ???? ?? ????????? ??????????????? ?????????“.

36 ? ????? ?? 30 ???????? 2013 ?. ?????????? ?????????? ? ????????????, ?? ?????????
 ?? ??????????? ????? ??? ????? ?? ????? Oertel ?????????? ? ?????????? ?? ??? Pongratz ?

?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ???? Oertel.

37 ? ????????????? ?? 20 ??????? 2012 ?. ??????????????? ?? ???? ?????????????
?????????????????? ?? ?????? ????? ?? ??????? ?? ??????????? ? ????????? ????? ?? ??????????????????? ?
?? ??????????? ?????????.

?? ??????????????????? ?????????

?? ??????? ??????? ?? ???? C?454/12 ? ?? ??????????????? ??????? ?? ???? C?455/12

38 ? ??????? ??????? ?? ???? C?454/12 ? ? ??????????????? ??????? ?? ???? C?455/12, ?????
?????? ?? ?? ??????????? ???????, ??????????????? ??????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ??????????
????? ????? 12, ?????????? 3, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ?????? ???????????, ?????????????? ???
??????? ? ????????????? 5 ?? ?????????????? ? ??? ??????? ?????????????, ????? 98, ????????????? 1 ? 2 ??
???????????????? ?? ???, ??????????????? ?? ??????? ? ?????? 5 ?? ?????????????? III ??? ?????????????
????????????, ? ??????????? ?? ????????? ??????????????? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????
???????? ?? ?????????, ? ??????? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ? ????????????? ?? ?????? ? ??????,
?? ?? ????????? ? ?????????? ??????? ?? ???, ??????? ???????????, ? ????????? ?????????????.

39 ????? 96 ?? ??????????????? ?? ??? ?????????????, ?? ?? ?????????? ????? ? ????? ??????? ?? ???,
?????????????????? ???????, ?? ??????????????? ?? ?????? ? ?? ??????????????? ?? ???????.

40 ????? ??????????????? ?? ????? ?????????? ????? 98, ?????????? 1 ?? ??????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ??????? ??????????????????? ?? ?????????? ????? ??? ??? ??????????? ??????? ?? ???.
????????????? ?????????? 2 ?? ?????? ?????? ??????????????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????????? ????? ??
???????????????? ?? ?????? ? ??????? ? ???????????????, ?????????????? ? ?????????????? III ??? ??????????????
?????????????.

41 ?????????????? III, ?????? 5 ?? ??????????????? ?? ??? ?????????????? ??????????????? ?? ??????????
????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ??????????????????????? ?? ???????.

42 ?????????????????? ? ?????? ??????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????
? ????? 12, ?????????? 3, ?????? ?), ?????? ? ?????? ???????, ?????? ? ? ?????????????? 5 ??
?????????????? ? ??? ?????? ??????????????

43 ?? ??????????????? ?? ????? 12, ?????????? 3, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????
?????? ????? ? ??????, ?? ????? ? ??????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?????
?????????????? ??????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ??
??????? ?????????????? ???????????, ?????????? ? ??????????????? ? ??? ??????? ?????????????, ????? ?? ??
????? ?? ?? ?????????? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ???????, ?? ? ??????? ?? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? (??, ?????????? ?? 6 ??? 2010 ?. ?? ????
?????????/?????????, C?94/09, ?????????, ???, I?4261, ????? 25 ? ??????????????? ?????????? ??????????).
?????? ????? ? ?????????, ?? ?????? ?????? ????? 98, ??????????? 1 ? 2 ?? ?????????????????? ?? ???
?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ????? 12, ?????????? 3, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????,
??? ?????? ??????? ?? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????? ??????????????
(????????? ?? ?????? ??????????/?????????, ?????????? ??-????, ?????? 27).

?? ?? ?????????? ???? ?????????? ?? ??????, ?????? ???? ?? ???? ?????????????????? ????
?????? ??????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ???????
?? ??????? ? ?????????????????? ?? ??????. ?????? ???? ???? ??????? ???? ?? ??????????????
?????????? ? ??????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????.

51 ?????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????
?????? ? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ??????? ?? ?? ???????????, ???? ???????
? ?????? ? ??????? ? ? ?????????? ? ?????????? ???????????????.

?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????????

52 ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????????????? ?? ?
????????????????? ??????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ??? (??.
????????? ?? 10 ????????? 2011 ?. ?? ???? The Rank Group, C?259/10 ? C?260/10, ?????????, ???.
I?10947, ?????? 32 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

53 ?? ?? ?? ?????????? ???? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????
????????? ??????????, ??????? ?? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????
??????????????, ???? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????????
????????? (??, ?????????? ?? ???? The Rank Group, ?????????? ??-????, ?????? 43 ? ??????????????
????????? ??????????).

54 ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ???????, ??????? ???? ?????????
????????????????????? ? ?????????????????? ???? ? ???? ???? ?? ???????????????, ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ??????????????????, ? ??????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? ??????????????
?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??? ?????????? ?????????? (??.
????????? ?? ???? The Rank Group, ?????????? ??-????, ?????? 44 ? ?????????????? ??????????
?????????).

55 ??-????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ???? ?????????????? ?? ???????
?? ?????????? ??? ??, ?? ? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ?????????????? ??????????, ? ? ?????? ??
?? ?????? ?????????? ??????????????, ? ?????? ?? ?? ????????????? (??, ?????????? ?? 23 ?????? 2009 ?. ??
???? TNT Post UK, C?357/07, ?????????, ???, I?3025, ?????? 38).

56 ? ???? ?????????????? ?????? ???????, ?? ? ?????? ?????????????????? ???????, ?????????
?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????????? ??????? ? ? ?????????
?????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?
?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
(? ???? ??????? ??, ?????????? ?? ???? The Rank Group, ?????????? ??-????, ?????? 50 ?
?????????????? ?????????? ??????????).

57 ? ???? ??????? ? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ? ?????????????? ??????? ?????????????
????????? ?????? ???? ???????, ?????????? ? ?????? 48 ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?
?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ???? ?? ???? ?
?????? ?? ?????????? ???????????????.

58 ? ?????????????? ??????? ??????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ??
????????? ??? ???? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ??
????????, ??????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????,
????????? ?????????????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ???????,
?????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????????? ?????? ??? ??
?????????????????? ?? ??????????????. ?? ???? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ????.

63 ? ???? ????????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ????????????? ? ????????

1) 1977 12 3, 77/388/17 1977 —

2) ?? ?????? ?? ?????, ????? ?? ??? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ??????????????,
 ????? 12, ?????????? 3, ????? ?), ????? ??????? ?? ?????? ??????????? 77/388, ?????????? ?
 ??????????? 2001/4, ?????????????? ??? ??????? ? ??????????? 5 ?? ?????????????? ? ???
 ??????? ????????????, ? ????? 98, ????????????? 1 ? 2 ?? ????????????? 2006/112, ??????????????
 ??? ??????? ? ?????? 5 ?? ?????????????? III ??? ?????????????? ???????????, ??????? ?? ??
 ?????????? ? ???????, ?? ?? ??????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????
 ? ??????????????????? ?? ??????, ? ??????? ??????????? ? ?????? ? ??????????? ? ??????????? ??
 ????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ? ??????????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????????????
 ??????????, ??????? ??????????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ???
 ??????????????????? ??????? ????????????????? ? ?????? ??????????????????? ????????????????? ?
 ??????????????????? ?? ??????????? ??? ?????? ?? ????????????????? ? ??????, ?????????????????????? ???????
 ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?????????????? ? ??????????????? ??????? ?? ??????????? ??
 ?????????? ? ??????????????????? ?? ?????? ? ??????? ?????? ??????????, ??????????????? ? ??????????
 ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??????????????? ?????? ???????, ?? ??????? ??????? ??
 ?????????? ?????????????????, ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ? ??????????????? ???
 ????? ? ??????, ?????? ?????????????????????? ??????????????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ? ??????

???????

* ???? ?? ??????????????: ??????